

## Sikkerhedsdatablad ifølge 91/155/EØF

PR nr.: Under registrering

revideret den: 24.06.2004

### 1 Identifikation af stoffet/præparatet og af virksomheden

- Oplysninger om produktet
- Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005
- Stoffets /præparatets anvendelse: Coatingmateriale
- Producent/leverandør:  
Hella A/S  
Postbox 390, DK-6340 Kruså
- Tel.: 7330 3600 Kontakt pers. Chresten Sørensen
- Oplysning i nødstilfælde: +46 8 337 043 ERC ( svenska giftinformationscentralen )

### 2 Sammensætning/oplysning om indholdsstoffer

- Kemisk karakterisering
- Beskrivelse: Blanding af nedenfor nævnte stoffer med ufarlige iblandinger.

#### · Farlige indholdsstoffer:

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| CAS: 74-98-6<br>EINECS: 200-827-9    | propan<br> Fx; R 12                                                                                                                                                                                                                                | 10-25%  |
| CAS: 106-97-8<br>EINECS: 203-448-7   | butan<br> Fx; R 12                                                                                                                                                                                                                                | 10-25%  |
| CAS: 1330-20-7<br>EINECS: 215-535-7  | xylen (mix)<br> Xn; R 10-20/21-38                                                                                                                                                                                                                 | 10-25%  |
| CAS: 64742-49-0<br>EINECS: 265-151-9 | naphtha (råolie), hydrogenbehandlet let<br> Xn,  F,  N; R 11-38-51/53-65-67 | 10-25%  |
| CAS: 108-88-3<br>EINECS: 203-625-9   | toluen<br> Xn,  F; R 11-20                                                                                                                                     | 2,5-10% |
| CAS: 141-78-6<br>EINECS: 205-500-4   | ethylacetat<br> Xi,  F; R 11-36-66-67                                                                                                                          | 2,5-10% |

- Yderligere oplysninger: Teksten på de anførte advarselssignaler(R-sætninger) findes i kapitel 16

### 3 Fareidentifikation

#### · Farebetegnelse:

Xn Sundhedsskadelig  
Fx Yderst brandfarlig

#### · Oplysninger om særlig fare for mennesker og miljø:

R 12 Yderst brandfarlig.  
R 38 Irriterer huden  
R 20/21 Farlig ved indånding og ved hudkontakt.  
R 52/53 Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

Beholder under tryk. Skal beskyttes mod sollys og må ikke udsættes for temperaturer på over 50° C. Må ikke punkteres eller brændes. Heller ikke, når den er tømt. Udtømning må ikke finde sted imod åben ild eller glødende legemer. Opbevares fjernt fra enhver kilde til antændelse - Rygning forbudt.

Ved utilstrækkelig ventilation kan der dannes eksplosive damp-luftblandinger.

(fortsættelse på side 2)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

**Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005**

(fortsættelse fra side 1)

Opbevares uden for børns rækkevidde.

· **Klassificeringssystem:**

Klassificeringen stemmer overens med de aktuelle EF-lister, men er dog suppleret med oplysninger fra faglitteratur og med firmaoplysninger.

### 4 Førstehjælpsforanstaltninger

· **Ved indånding:**

Sørg for tilførelse af frisk luft, i tilfælde af vejrtrækningsbesvær, søg læge.

· **Ved hudkontakt:**

Vask huden med vand og sæbe

· **Ved kontakt med øjne:**

Skyl øjnene med rindende vand i flere minutter, i tilfælde af vedvarende gener, søg læge.

· **Ved indtagelse:** Fremtving ikke opkastning, Søg læge omgående.

Fremtving ikke opkastning, Søg læge omgående.

### 5 Brandbekæmpelse

· **Egnede slukningsmidler:** CO<sub>2</sub>, sand, slukningspulver. Vand må ikke bruges.

· **Uegnede slukningsmiddel:** Vand i fuld stråle

· **Særligt fare på grund af stoffet, dets forbrændingsprodukter eller opstående gasser:**

Kulmonoxid (CO)

Kan danne eksplosive gas-luft-blandinger.

· **Særligt beskyttelsesudstyr:** Åndedrætsværn skal benyttes

· **Yderligere oplysninger** Truede beholdere afkøles med vandstråle.

### 6 Forholdsregler over for udslip ved uheld

Værneudstyr ved spild: Se punkt 8 for personlige sikkerhedsforanstaltninger

· **Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:**

Udslip i kloak eller vandløb skal forhindres.

Yderligere oplysninger: For information om bortskaffelse se kapitel 13.

(fortsættelse på side 3)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005

(fortsættelse fra side 2)

### 7 Håndtering og opbevaring

- **Håndtering:**
- **Oplysninger om sikker brug:**  
Særlige forholdsregler kræves ikke.  
Sørg for god ventilation på arbejdspladsen
- **Oplysninger om brand- og eksplosionssikring:**  
Holdes borte fra antændelseskilder - ingen rygning.  
Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.  
Beholder under tryk. Skal beskyttes mod direkte sollys og temperaturer over 50° C. Må ikke punkteres eller brændes. Heller ikke når den er tømt. Må ikke sprayes mod flammer eller på glødende overflader.
- **Lagring:**
- **Krav til lagerrum og beholdere:**  
Lagring på et køligt sted.
- **Oplysninger om sammenlagring:** Ikke nødvendig.
- **Yderligere oplysninger om lagringsvilkårene:**  
Hold beholderen tæt lukket.  
Beskyttes mod varme og direkte sollys.
- **Brandfareklasse: I-1**

### 8 Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

- **Yderligere oplysninger om udformningen af tekniske anlæg:**  
Ikke nogen yderligere oplysninger, se punkt 7.

- **Bestanddele med arbejdspladsrelevante grænseværdier som skal overvåges (2002):**

|                                                          |                                                 |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>74-98-6 propan</b>                                    |                                                 |
| GV                                                       | 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup> |
| <b>106-97-8 butan</b>                                    |                                                 |
| GV                                                       | 1200 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup>  |
| <b>1330-20-7 xylene (mix)</b>                            |                                                 |
| GV                                                       | 109 mg/m <sup>3</sup> , 25 ml/m <sup>3</sup>    |
|                                                          | H                                               |
| <b>108-88-3 toluen</b>                                   |                                                 |
| GV                                                       | 94 mg/m <sup>3</sup> , 25 ml/m <sup>3</sup>     |
|                                                          | H                                               |
| <b>141-78-6 ethylacetat</b>                              |                                                 |
| GV                                                       | 540 mg/m <sup>3</sup> , 150 ml/m <sup>3</sup>   |
| <b>64742-49-0 Naphta (råolie), hydrogenbehandlet let</b> |                                                 |
| GV                                                       | 180 mg/m <sup>3</sup>                           |

- **Yderligere oplysninger:** Som grundlag tjente de ved opstillingstidspunktet gyldige lister.

(fortsættelse på side 4)

DK

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005

(fortsættelse fra side 3)

· **Personligt beskyttelsesudstyr:**

· **Almindelige beskyttelses- og hygiejneforholdsregler:**

Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer samt foderstoffer.

Hænderne skal vaskes før pauserne og ved arbejds ophør.

Indånd ikke dampe/aerosoltåger.

Undgå kontakt med hud og øjne.

· **Beskyttelse af åndedrættet:**

I tilfælde af kortvarig eller mindre brug skal bruges en filtermaske; ved længere tids brug skal anvendes et godkendt åndedrætsværn. Gummihalvmaske med A2-filter.

· **Beskyttelse af hænderne:**



Beskyttelseshandsker

· **Handskemateriale:**

Nitrilgummi

Handske af neopren

· **Handskematerialets gennemtrængningstid**

Hos handskefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.

· **Beskyttelse af øjnene:**



Brug egende beskyttelsesbriller.

· **Beskyttelse af kroppen:** Arbejdsbeskyttelsesdragt

## 9 Fysisk-kemiske egenskaber

· **Generelle angivelser**

|               |                |
|---------------|----------------|
| <b>Form:</b>  | Aerosol        |
| <b>Farve:</b> | Sort           |
| <b>Lugt:</b>  | Karakteristisk |

· **Tilstandsændring**

**Smeltepunkt/smelteområde:** Ikke bestemt.

**Kogepunkt/kogekområde:** < 35°C

· **Flammepunkt:** < -20°C

· **Tændingstemperatur:** 260°C

· **Selvantændelighed:** Produktet er ikke selvantændeligt.

· **Eksplodingsfare:** Produktet er ikke eksplosivt, dannelsen af eksplosive damp-/luftblandinger er dog mulig.

· **Eksplotionsgrænser:**

**Nedre:** 1,1 Vol %

**Øvre:** 10,9 Vol %

· **Damptryk ved 20°C:** 3 Bar

· **Densitet ved 20°C:** 0,971 g/cm<sup>3</sup>

· **Opløselighed/blandbarhed med**

**vand:** Ikke eller kun lidt blandbar.

(fortsættelse på side 5)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005

(fortsættelse fra side 4)

- **Opløsningsmiddelindhold:**  
Organiske opløsningsmidler: 63,4 %
- **Faststoffindhold:** 36,6 %

### 10 Stabilitet og reaktivitet

- **Termisk nedbrydning / betingelser der bør undgås:** Ingen nedbrydning ved normal brug.
- **Farlige reaktioner** Ingen farlige reaktioner kendt.
- **Farlige nedbrydningsprodukter:** Ingen farlige nedbrydningsprodukter kendt.

### 11 Toksikologiske oplysninger

- **Akut toksicitet:**
- **Klassificeringsrelevante LD/LC50-værdier:**

#### 1330-20-7 xylene (mix)

|           |         |                    |
|-----------|---------|--------------------|
| Oral      | LD50    | 8700 mg/kg (rotte) |
| Dermal    | LD50    | 2000 mg/kg (kanin) |
| Inhalativ | LC50/4h | 6350 mg/l (rotte)  |

- **Primære irritationsvirkning:**
- **På huden:** Virker stærkt irriterende. Affæder huden. Længerevarende eller hyppigt gentaget kontakt med huden kan fremkalde rødme og undertiden eksem. Kombineret med dårlig personlig hygiejne kan det give betændelse i huden eller andre hudforandringer.
- **På øjnene:** Irriterer øjnene.
- **Indånding:** Kan give hovedpine, svimmelhed, træthed og uoplagthed. Høje koncentrationer kan medføre længere reaktionstid og nedsat hukommelse og der kan opstå bevidsløshed. Længerevarende og ofte gentaget indånding af høje koncentrationer kan medføre varig beskadigelse af nervesystemet.
- **Indtagelse:** Kan fremkalde samme symptomer som ved indånding. Risiko for kemisk lungebetændelse, hvis stoffet kommer i lungerne ved opkast el. lign.

### 12 Miljøoplysninger

- **Oplysninger om elimination (persistens og nedbrydelighed):**
- **Økotoksiske virkninger:**  
Naphtha (råolie), hydrogenbehandlet let er giftigt for organismer, der lever i vand og kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet ifølge Miljøministeriets regler.  
Produktet er skadeligt for organismer, der lever i vand og kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
- **Almindelige oplysninger:** Indtrængen i grundvand, vandløb eller kloakering skal forhindres.

### 13 Bortskaffelse

- **Produkt:**
- **Anbefaling:**  
Må ikke aflæsses sammen med husholdningsaffald. Indtrængen i kloakeringen skal forhindres.

(fortsættelse på side 6)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.-2004

**Handelsnavn:** CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005

(fortsættelse fra side 5)

· **Det europæiske affaldskatalog**

16 05 04 Gasarter i trykbeholdere (herunder haloner) indeholdende farlige stoffer

15 01 10 Emballage, som indeholder rester af eller er forurenet med farlige stoffer

· **Urensede emballager:**

· **Anbefaling:** Bortskaffelse ifølge myndighedernes forskrifter.

### 14 Transportoplysninger

· **Transport ad landvejen ADR/RID (grænseoverskridende):**



· **ADR/RID-GGVS/E klasse:** 2 5F Komprimerede, fordråbede eller under tryk opløste gasser  
 · **Kemler-tal:** 23  
 · **UN-nummer:** 1950  
 · **Emballagegruppe:** -  
 · **Godsets betegnelse:** 1950 AEROSOLBEHOLDERE

· **Transport med søgående skib IMDG:**



· **IMDG-klasse:** 2.1  
 · **UN-nummer:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Emballagegruppe:** -  
 · **EMS-nummer:** F-D, S-U  
 · **Marine pollutant/havforurenende:** Nej  
 · **Korrekt teknisk navn:** AEROSOLS

· **Lufttransport ICAO-TI og IATA-DGR:**



· **ICAO/IATA-klasse:** 2.1  
 · **UN/ID-nummer:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Emballagegruppe:** -  
 · **Korrekt teknisk navn:** AEROSOLS, flammable, n.o.s

### 15 Oplysninger om regulering

· **Deklaration efter EØF-direktiver:**

Produktet er kategoriseret og mærket efter EF retningslinjerne/forordningen om farlige stoffer.

(fortsættelse på side 7)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

**Handelsnavn:** CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005

(fortsættelse fra side 6)

· **Produktets kendingsbogstav og farebetegnelse:**



Xn Sundhedsskadelig  
F+ Yderst brandfarlig

· **Farebestemmende komponenter til etikettering:**

xylene (mix)

· **R-sætninger:**

- 12 Yderst brandfarlig.
- 20/21 Farlig ved indånding og ved hudkontakt.
- 38 Irriterer huden
- 52/53 Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

· **S-sætninger:**

- 2 Opbevares utilgængeligt for børn.
- 23 Undgå indånding af dampe.
- 24 Undgå kontakt med huden
- 29/56 Må ikke tømmes i kloakafløb, aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.
- 36/37 Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.
- 46 Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.
- 51 Må kun bruges på steder med god ventilation.

· **Særlig deklaration af bestemte tillavninger:**

Mærkning som aerosol efter paragraf 6(3) i forordningen om farlige stoffer:  
Beholder under tryk. Skal beskyttes mod sollys og må ikke udsættes for temperaturer på over 50° C. Må ikke punkteres eller brændes. Heller ikke, når den er tømt. Udtømning må ikke finde sted mod åben ild eller glødende legemer. Opbevares fjernt fra enhver kilde til antændelse - Rygning forbudt. Opbevares uden for børns rækkevidde.

· **Nationale forskrifter:**

Unge under 18 år må som hovedregel ikke arbejde med dette produkt.

Produktet er deklarationspligtigt ifølge forordningen om farlige stoffer i den sidstgyldige formulering.  
MAL-kod:4-3

· **Særlige bekendtgørelser:**

Bekendtgørelse om arbejde med stoffer og materialer, nr. 162 af 26.marts 2004.  
Bekendtgørelse om arbejde med kodenummererede produkter, nr. 302 af 13. maj 1993

## 16 Andre oplysninger

Oplysningerne er baseret på vores aktuelle viden og gælder produktet i den tilstand det leveres.  
Produktet er beskrevet ud fra et sikkerhedsmæssigt aspekt.

· **Relevante risikoangivelser**

- 10 Brandfarlig.
- 11 Meget brandfarlig.
- 12 Yderst brandfarlig.

(fortsættelse på side 8)

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 91/155/EØF

revideret den: 24.06.2004

**Handelsnavn: CARLOFON SUPER RUSTBESKYTTELSE 500ML SPRAY, 1005**

- 20 Farlig ved indånding. (fortsættelse fra side 7)
- 20/21 Farlig ved indånding og ved hudkontakt.
- 36 Irriterer øjnene.
- 38 Irriterer huden.
- 51/53 Giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
- 65 Farlig; kan give lungeskade ved indtagelse.
- 66 Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.
- 67 Dampe kan give sløvhed og svimmelhed.

· **Området som udsteder datablad:** Hella A/S **Kontaktperson :** Chresten Sørensen

DK